



# INFORME: WÄRTSILÄ



# Resumen

Contexto	3
Anexos	4

Mejor combustible,  
Mejor rendimiento.  
Mejor combustión,  
Mejores emisiones.  
**XBEE**: naturalmente mejor.



## Contexto

Después de una primera experiencia positiva con la filial francesa, XBEE se puso en contacto con Wärtsilä Finland Oy para introducir la tecnología enzimática para combustibles.

El responsable de Fluids Technology del Grupo Wärtsilä, Kai Juoperi, exigió un análisis de la **Tecnología Enzimática para combustibles XBEE** pura para demostrar la seguridad del producto. Este análisis ha sido realizado por DNV Petroleum Services el 4 de enero de 2008.

El informe muestra claramente que XBEE no contiene productos químicos, alcoholes, ácidos, metales ni cenizas. En consecuencia, el tratamiento de combustible con enzimas naturales XBEE se ha considerado seguro para su uso en todos los motores Wärtsilä y afines.

Wärtsilä Finland Oy publicó una carta de no objeción el 16 de mayo de 2008. Esta carta ha sido renovada periódicamente, más recientemente el 14 de noviembre de 2022.

# Anexos

## Carta original de no objeción



Wärtsilä Finland Oy

Marine Power, PS, RDE

Handled by  
K Juoperi

Reference  
LoNO XBEE.doc

Date  
14 November 2022

Revision  
c

Page  
1 (2)

XBEE

Attn. Mr. Ronan Penneç

### LETTER OF NO OBJECTION

**Subject: Fuel additive**

**Brand: XBEE**

Dear Sir,

The information submitted to us of the above mentioned XBEE fuel additive has been evaluated by Wärtsilä. In consideration of the information, You have disclosed to us concerning the composition and properties of this product, we have no objection to the use of this fuel additive in the following engine types:

*Wärtsilä® 20, 26, 32, 38, 46F, 64, Vasa 22, 22/26, 32/32LN and Sulzer ZA 40*

No Objection for the use of the above mentioned fuel additive in other older Wärtsilä® engine types manufactured by Wärtsilä can be requested from Wärtsilä Services units being responsible for a particular engine type in question.

Based on the information received from XBEE company, the additive can be classed as an ashless product being considered to be harmless for an engine. The additive treat rate is not considered to be harmful to the engine or its operation when used in terms of the given recommendations. Further, the fuel quality at engine inlet must meet the relevant Wärtsilä requirements under all operating conditions.

Wärtsilä does not assume any responsibility for the function of this additive and does not guarantee that e.g. improvements concerning reductions in the fuel consumption / emissions / engine component wear rate / deposit formation rate are achievable in the Wärtsilä® engine types mentioned above.

Wärtsilä disclaims any and all responsibility for damage or losses in case a customer uses the above mentioned fuel additive during the engine warranty period and thereafter.

Supersedes the revision b of the document dated 16 August 2018

# Carta original de no objeción



Wärtsilä Finland Oy

Marine Power, PS, RDE

Handled by  
K Juoperi

Reference  
LoNO XBEE.doc

Date  
14 November 2022

Revision  
c

Page  
2 (2)

The supplying fuel additive company XBEE along with other possible manufacturers and distributors of the product in question undertakes any and all responsibility for the performance of the fuel additive in service of Wärtsilä® engines listed above to the exclusion of any liability of Wärtsilä.

Nothing in this Letter of No Objection shall affect any rights of Wärtsilä or any company belonging to Wärtsilä group, neither shall this Letter of No Objection provide the XBEE or other possible manufacturers and distributors of the product in question with any right or license under any patents, copyrights, trade secrets, or trademarks. XBEE along with other possible manufacturers and distributors of the product in question shall honour and refrain from using or referring to the trademarks or trade names (as for example Wärtsilä®) owned or generally used by Wärtsilä and any company belonging to Wärtsilä group. XBEE along with other possible manufacturers and distributors of the product in question is not allowed to use the name "Wärtsilä" in its reference list without the prior written consent of the authorized representative Wärtsilä.

The validity of this Letter of No Objection is confined to max. twenty four (24) months after the date of publication unless a further notice is given before that. Based on the gathered experience the validity can be extended after the expiry date. Wärtsilä shall at its sole discretion have the right at any time to withdraw this Letter of No Objection.

Yours faithfully,

Wärtsilä Finland Oy  
Marine Power, Power Supply, R&D and Engineering

Kai Juoperi  
Chief Expert, Engine Fluids

Supersedes the revision b of the document dated 16 August 2018



8, am Wapp  
3841 Schiffflange  
Luxembourg

[customerservice@xbee.com](mailto:customerservice@xbee.com)  
+352 691 668900

**DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:**  
*Este documento contiene material confidencial y/o privilegiado y puede estar protegido por la ley de propiedad intelectual. Si usted no es el destinatario de este documento, tenga en cuenta que cualquier uso, revisión, retransmisión, distribución, reproducción o cualquier acción realizada en base a este documento está estrictamente prohibida. Si lo ha recibido por error, póngase en contacto con el remitente y elimine el material de todos los ordenadores.*

[www.XBEE.es](http://www.XBEE.es)